

Lau Kapole

Diuda, Guyau sa Lau Kapole'en

Buka ite Isalaela edi nuwa heyaya la'ila'i Yelusalem lisina yai, dedena. Boliman 586 B.C. yai (B.C. aniyona mate Boliman fisa hola Yesu hige i tubu) mate adi waiyunu sa lau be edi taon la'ila'i Yelusalem sa anfaheyayai be Isalaela dodogadi sa lawedi ganamuli nu'udi yai. Edi ginauli lohohodi hinaga sa abidi. Bukana tau ulina hige ti sibai in moho dodoga haisa edi nuwatuhu mate Delamaiya ya uli.

Yelusalem edi Nuwa Heyaya
Lau Kapole 1:1-7

¹ Beyabeyana Yelusalem yai, dogo ya ouli wananaha,

na aho ite, afa'afana!

Hesana beyabeyana ya la'i nu'u hahaisa

ganahewadi yai,

na aho ite doha hwabuhwabu.

Beyabeyana in doha hatafele,

na aho ite ya famala tau lau fayofayo.

² Diuda dodogadi maihonadi sa tan elo'elolosi.

Tau gadogadosiyedi mahudo'idi sa lau afuledi,

hige tau abi famatanodi.

Afa haidadi mahudo'idi sa sana mulimuliyedi,

sa famala adi waiyunu.

³ Be sa lawedi sa famala edi tau lau fayofayo

yo mwahu sa fabaheidi.

Mulimuli dodogadi ganahewadi yai sa miya

na hige aba anyawasi loholohona ti lobahi.
 Waiyunu mate, Diuda dodogadi sa we'a dudu lidi
 bee-,
 sa fasai bulubuluhidi.
 Hige edi aba gela hesa.

⁴Iti kapole-, Saiyon eda'edadi mate afa'afadi.

Ita'itadi doha ti tantan,
 pa'ana hige sai la'i i lau watanidi
 i lau be Yaubada i fadebasae.
 Yelusalem Taonna aba luhuluha launa afa'afana.
 Tau antalasan sa tan nuwa heyaya,
 yo wawahin hasahasaladi sa tan elo'elolosi.

⁵Ana waiyunu sa famala ena ba'isa,
 habahim sa miya gwaugwau.

Ena heyaya debadi yai, GUYAU ya fakamkamna
 na nanatuna sa tohaidi be sa lawedi nu'u eda
 lofalofa.

⁶Beyabeyana Yelusalem ita'itana olina,
 na aho ite hige'e.

Ena baba'isa doha suisui guliguliyamna,
 tauna sa belubelu pa'ana hige kalahe,
 ma belubeluna ya gela tau fa'oyowa matadi yai.

⁷Edi kamkamna lahaidi yai,
 yo fuyana sa leuleu yo sa saisai mate,
 ginauli loholohodi mahudo'idi beyabeyana
 iti enehedi sa nuwatuhidi.

Isalaela dodogadi hige tau saguhidi
 fuyanna waiyunu sa fasai bulubuluhidi.

Yelusalem ena heyahayaya yai
 adi waiyunu sa itadi mate sa ala liulihwa'edi.

3

Panisi, Nuwa Bui yo Sunuma
Lau Kapole 3:19-33

- 19 Egu kamkamna yo egu lau gaibu E nuwatuhuidi
mate nuwagu ya kalapi doha kapasiya.
- 20 E nuwanuwatuhuidi be
nuwagu ya belubelu.
- 21 In moho ginauli esega yena E nuwatuhui,
haba nuwagu ya adidili fuyo mate:
- 22 GUYAU ena gadosisi ota'ota fahina yai, hola te
mwahumwahuli,
yo ena nuwatohatoha ibege i ofi.
- 23 Hwalahwalala ou'ouli ena gadosisi yo ena
nuwatohatoha falifalihudi.
Yo ena sunuma ya la'i wananaha.
- 24 GUYAU E sunuma'en
pa'ana In egu gogo mahudo'ina.
- 25 Safalumadi GUYAU sa sunusunuma'en,
yo sa yo'oyo'oi,
mate ya loholoho lebedi yai.
- 26 Ya loholoho, ma nuwa taluda,
GUYAU ena abi famwahuli te bagiyen.
- 27 Ya loholoho hinaga,
doga ma hewalina e ma hasalana
ena mwahu ya baheidi.
- 28 GUYAU lebena yai mwahudi ya tole.
Debana yai iyabona ya ta'ai be ya
fafamakano.
- 29 Bena ya hoba lidi,
ma nuwa lidilidina GUYAU lisina,
nuwana, sunuma hola otana.
- 30 Yena sai ya fanuha bena ya talai,
bena papalina ya felen be ya lau papali'i.
Haba ya taumayamaya'en. *(Isaiya 50:6)*
- 31 Pa'ana GUYAU ibege i 'waiyo'o'en be hige
anadan.

- 32 GUYAU nuwa heyaya, nuwana haba ya leyama
lisina.
In moho ena nuwatohatoha yo ena gadosisi
lebena yai ya ota esegahi.
- 33 Yo hige i fanuha,
bena nuwa heyaya yo kamkamna i felen.

Buka Tabuna Tefadi
Mark, Acts, and selected excerpts of the Old
Testament in the Buhutu language of Papua New
Guinea

Buk Baibel long tokples Buhutu long Niugini

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Buhutu

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-10-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025

b1271b11-d020-530e-9a26-058206609fc0